

2021年10月21日

メンバーへの資本分配 (Capital Distribution to Members)

2021年10月19日の会合で、ザ・ブリタニヤ・スチーム・シップ・インシュアランス・アソシエーション・ホールディングス・リミテッド理事会は2,500万ドルのさらなる資本分配を、2021年10月19日ミッドナイト(英国夏時間)時点で加入するクラス3(P&I)の船主加入船舶を所有しているブリタニヤおよびブリタニヤ・ヨーロッパのメンバーに対して行うことといたしました。各メンバーへの分配は、2021年10月19日ミッドナイト時点でクラス3に加入する全船の船主加入正味保険料に対する各メンバーの正味保険料拠出額の割合となります。

クラス3船主加入正味保険料は、2021年2月10日付クラブ保険更新サーキュラー(BULLETIN)にある国際P&Iグループ再保険料を除く予定総保険料となります。各種追加の保険に対する保険料は含まれません。

メンバー各位は、2021年10月19日ミッドナイト時点において、各々のフリートにおける予定総保険料の算出に影響し得る追加加入や売船、もしくはその他の実質的な変更がある場合には、2021年11月5日の終業前までにマネジャーへお知らせいただきますようお願いいたします。

資本分配は2021年12月6日以降、準備が整い次第実施される見込みです。

添付の申請フォームにあります下記二つの方法の内一つをお選びください:

- 1) 将来の保険料と相殺
- 2) ご指定の銀行口座へ送金

11月5日(金)までに申請フォームを bpi@britanniajapan.com までご提出くださいますようお願い申し上げます。

期日までにご提出いただけない場合は、自動的に将来の保険料との相殺となります。

この度の分配は特定の保険年度に対するものではなく、各メンバーの保険成績に影響を与えるものではありません。

以上
(翻訳)ブリタニヤP&Iクラブ日本支店

本 Bulletin はすべて英語版の日本語訳です。日本語訳と英語版の間に齟齬がある場合は英語版の内容を優先下さるようお願い申し上げます。

Britannia Capital Distribution – October 2021

Remittance Preference Form

MEMBER NAME:

We wish to receive our share of the Capital Distribution by the following method:

	Preferred Option (please select one option only)
The Club should credit the funds to the Member's account, to be offset against future payments due from the Member to the Association.	
<p>The Club should remit the funds to the Member.</p> <p>Please confirm the account to which the remittance should be made:</p> <p>Beneficiary name:</p> <p>Account number or IBAN number:</p> <p>Swift code or sort code:</p> <p>Bank name and Branch :</p>	

Date:

Instructed by:

Job Title:

Contact email:

I confirm that I am authorised to act on behalf of the named Member.

Please return to bpi@britanniajapan.com by 5 November 2021.

¹ The Criminal Finances Act applies to all UK based firms, including Britannia, and came into force in October 2017. The Act introduces a corporate offence of aiding tax evasion and requires UK based firms to verify the legitimacy of payments made into territories that are outside the expected sphere of operations. Britannia seeks to carry out this verification with the least intrusion and delay, while meeting the obligations of the Act.

Therefore, if the bank account requested is in a different jurisdiction from the Member's head office, please provide a brief explanation to help the Association meet its obligations under the Criminal Finances Act 2017.